

| Language | <i>¿ Qu é le gusto de este taller?/ What did you like about this workshop?</i>  | <i>¿ Qu é podriamos hacer diferente la proxima vez?/ What could we do differently next time?</i>  | <i>¿ Qué otras maneras podemos usar para promover la participation de miembros de la comunidad de Alisal?/ How else should we engage Alisal community members and businesses in this planning process?</i> |
|----------|---|---|--|
| English  | Engaging with the community and the different ideas.  | Maps without sections. Larger portions or the maps.   | More mix use.  |
| Spanish  | Involucrarse con la comunidad y las diferentes ideas.   | Mapas sin secciones. Porciones más grandes o los mapas.   | Más uso de la mezcla.  |
| English  | Really good. Open, Frank, Non judgmental.   | No entertainment. More meeting time.  | Same way more meetings.  |
| Spanish  | Muy bien. Abierta, y no crítica.  | Nada de entretenimiento. Más tiempo de reunión.   | De la misma manera más reuniones.  |
| English  | Maps are very interactive, got the community thinking about what they would like to see in E. Alisal St. & Sanborn.   | My table (4) wasn't sure what this packet was for, next time give direction about it.   | School PTAs.   |
| Spanish  | Los mapas son muy interactivos, tiene la comunidad pensando en lo que les gustaría ver en E. Alisal St. & Sanborn.  | Mi mesa (4) no estaba seguro de para qué era este paquete, la próxima vez dar dirección al respecto.  | Escuelas PTAs.   |
| English  | I liked how a lot of community got involved in this working group.  | N/A   | More flyers And announcement at events.  |
| Spanish  | Me gustó cómo mucha comunidad se involucró en este grupo de trabajo.  | N/A   | Más volantes y anuncio en los eventos.   |
| English  | The community gets very involved and is able to provide input on city planning. Also both english and spanish are "provided"                                  | I liked it how it was.  | Inform the public more. Bigger space since the amount was much greater.  |
| Spanish  | La comunidad se pone muy involucrada y es capaz de proporcionar información sobre la planificación de la ciudad. También inglés y español son "proporcionado" | Me gustó cómo era.  | Informar más al público. Mayor espacio ya que la cantidad era mucho mayor.   |
| English  | There is a lot of information and they let us give feedback.  | N/A   | Don't stop inviting people. (Radio ads or TV adds)   |
| Spanish  | Que ay mucha informacion y nos dejaron opinar.  | N/A   | No dejen de inbitar ala gente (a la mejo pormedio del radio o TV)  |
| English  | The participation of the people giving feedback on the maps.  | Putting the ballets to the very end so no one is left out.  | More information through radio and tv.   |
| Spanish  | La participacion de la gente en poner los comentarios en los mapas.   | Poner los baletos al ultimo para que no se valla la gente.  | Mas informacion por medio de radio y television.   |
| English  | Yes, I liked it.  | There needs to be more food and tables.   | More spaces, more food, and more childcare.  |
| Spanish  | Sí me gusto.  | Un poco mas de comida y mas mesas.  | Mas espacios, mas comidas, mas espacios de cuidado de niños.   |
| English  | To take into consideration when discussing new projects.  | Better Food.  | N/A  |
| Spanish  | Que nos toman en cuenta para los nuevos proyectos.  | Mejor Comida.   | N/A  |
| English  | The problem solving!  | N/A   | Ads in radio, social media, and street billboards.   |
| Spanish  | La solución de problemas!   | N/A   | Anuncios en radio, medios sociales y vallas callejeras.  |
| English  | The variety of options there were to suggest.   | Work on the audio a bit more.   | N/A  |
| Spanish  | La variedad de opciones que había que sugerir.  | Trabajar en el audio un poco más.   | N/A  |
| English  | The different ideas.  | N/A   | N/A  |
| Spanish  | Las diferentes ideas  | N/A   | N/A  |
| English  | Engaging and interactive. Small groups and active discussion.   | A little disorganized at first with performance and all the parents of the performers.  | N/A  |
| Spanish  | Atractiva e interactiva. Grupos pequeños y discusión activa.  | Un poco desorganizado al principio con el rendimiento y todos los padres de los artistas.   | N/A  |
| English  | The interaction with the community.   | Maybe more time to voice opinions.  | Just let them know that it will effect you.  |
| Spanish  | La interacción con la comunidad   | Quizás más tiempo para expresar opiniones.  | Sólo déjales saber que te afectará.  |
| English  | I really enjoyed the map activity. Overall how this workshop was really interactive.  | Better time management.   | More interactive meetings.   |
| Spanish  | Realmente disfruté de la actividad del mapa. En general, cómo este taller era realmente interactivo.  | Mejor gestión del tiempo.   | Más encuentros interactivos.   |
| English  | I liked that the workshop was interactive (clicker) made the audience feel involved and as if they had the power to make decisions.                           | Having bigger tables for people to join to make better use of the space.  | Continue to have interactive workshops.  |
| Spanish  | Me gustó que el taller fuera interactivo (Clicker) hizo que el público se sintiera involucrado y como si tuviera el poder de tomar decisiones.                | Tener mesas más grandes para que la gente se unan para hacer un mejor uso del espacio.  | Continuar con talleres interactivos.   |
| English  | The collaboration of the participants.  | N/A   | Promote this event to the community.   |
| Spanish  | La colaboracion de los participantes y practica.  | N/A   | Asse promocion a la comunidad.   |
| English  | The professional information and the voting.  | I liked how this worked.  | The same. Professional flyers.   |
| Spanish  | La informacion profecional y tambien los votos.   | Me gusto como se trabajo.   | Lomismo profesional folletos.  |
| English  | Every great project starts with good ideas. The dreams become a reality.  | N/A   | N/A  |
| Spanish  | Todo gran proyecto enpieza con muchas buen ideas. Los sueños se hacen realidad.   | N/A   | N/A  |
| English  | What the city wants to do is improve Alisal.  | Nothing really.   | I really do not know.  |
| Spanish  | Que quieren hacer la calle de Alisal mas bien y divertidala   | la verdad nada.   | la verdad no se.   |
| English  | we get to change our city.  | I really do not know.   | Promote on local news stations, schools, and businesses.   |
| Spanish  | Podemos cambiar nuestra ciudad.   | la verdad no se.  | anunsiarlo en las noticias, hacer mas juntas en la escuelas o en los trabajos  |
| English  | engaging with different people  | next time do housing first, question #3 cause people had comments and the responses were mixed so it could have been interesting to hear different opinions | this was good. Similar events. Maybe during the day- people leave not working (seasonal) and kids are in school so child care is not an issue. People to come and share opinions                           |
| Spanish  | Juntando con diferentes personas.   | La proxima vez empieza con viviendas, porque las respuestas cambian.  | Esto es muy bien. Eventos similares. Posiblemente durante el dia. La gente va venir para dar sus puntos de vista.  |

|         |  |  |   |
|---------|--|--|---|
| English | Reaching out to the community in these projects.   | Find out how else wants to get involved in these projects.   | Hand out flyers. Reach out to people in schools.  |
| Spanish | que incluyen a la comunidad en estos proyectos.  | acerle saber a mas personas para que se imbulucen  | repartir volantes, ir alugonos donde se reunen personas por emjemplo escuelas                           |
| English | the conciencia, the kids dancing and checking out the pictures together                                    | bigger space next time   | do you go and announce at the churches. Some television ads? Radios? Community post/banners/billboards. |
| Spanish | Mas comunidad.   | Un lugar que sea mas grande.   | Promover en las iglesias, television, y radio.  |
| English | The groups, stickers, and the voting   | N/A  | Keep on inviting more people and include bailes folcloricos.  |
| Spanish | los grupos, stickers, la forma de votar  | N/A  | seguir invitado a la jente que participo, incluir bailes folcloricos y culturales                       |
| English | The different ideas that were shared.  | N/A  | Ads on the TV, radio, and facebook.   |
| Spanish | las diferentes ideas que se compartieron   | N/A  | Anuncios en la television, radio, facebook  |
| English | The oranigaztion of the meeting and the facilitation.  | I believe everyone should be offering to give the best of themselves to make the meeting bigger and better.  | Through inviting people.  |
| Spanish | la organizacion de la junta , la facilidad que hacen que uno participe en el desarrollo de nuestra ciudad. | creo que en cada junta la jente estaremos disponiendonos a dar lo mejor de cadaperona, para que se sigan haciendo la juntas mucho mas mejores cada vez | por medio de periodicos revistas, noticieros  |
| English | I liked how we can give our opinion on improving our street. I liked the help we had on the tables.        | More seats and invite others that do not know about these meetings.  | More annoucements.  |
| Spanish | me gusto podemos opinar a un buen cambio de nuestra calle, me gusto la ayuda que tuvimos en la mesa        | mas sillas y invitar a las personas que no saben de este programa  | informando mas anuncios llamativas en la calles   |
| English | well attended, excellent facilitators  | allow more time for feedback and community discussion, focus on specific design elements   | plan more workshops and create focus groups in addition to steering committee                           |
| Spanish | Bien atendido.   | Dejen que la jente de mas comentarios y discusion de la cumunidad.   | tienen que tener mas juntas para la comunidad.  |
| English | How dynamic the group was.   | Make an agenda for the program.  | Promote through social media.   |
| Spanish | la dinamica y el lenguaje claro.   | agendar todo el programa.  | redes sociales lo pueden publicar.  |
| English | This is good.  | Outreach to the community.   | This is good.   |
| Spanish | muy bueno.   | seguir con la comuidad.  | esta bien.  |
| English | It felt like I had control of what I wanted in my community.   | maybe starting like at 5:00ish or on time, great workshop :)   | hosting more meetings like this one :), surveys, world café?  |
| Spanish | Sentí como si tuviera el control de lo que quería en mi comunidad.   | tal vez comenzando como a las 5:00 o a tiempo, gran taller:)   | ¿acoger más reuniones como ésta:), encuestas, World café?   |